

ТРАДИЦИОННЫЕ ЦЕННОСТИ КОРЕЙЦЕВ СНГ В ОБРЯДАХ ПЕРЕХОДА

Дается анализ отношения корейской диаспоры России и СНГ к национальным традициям. Рассматриваются основные обряды жизненного цикла этнического корейца, связанные с возрастом. Кроме того, выделяются сходные и отличительные черты данных праздников, а также определяется, каким образом в данных обрядах проявляются традиционные восточные ценности. Отмечается, что несмотря на годы забвения национальных обрядов в советское время, национальные традиции живы, хотя и модернизируются в связи с изменением технологии жизнеобеспечения.

Ключевые слова: корейская диаспора; обряды перехода; традиционные ценности.

Корейская диаспора в России является одной из наиболее многочисленных не только среди корейцев, проживающих за пределами Корейского полуострова, но и среди этносов, живущих на территории Российской Федерации. Количество российских корейцев достигает 220 тыс. человек, а общая численность корейцев СНГ – 500 тыс. человек. В силу того что территория современного СНГ входила в состав СССР, принято рассматривать этнических корейцев России, Казахстана и Узбекистана в целом, не разделяя их по странам, потому как данная этническая группа имеет общую историю формирования и адаптации, а распад СССР незначительно отразился на социокультурной самоидентификации корейцев в этих государствах [1. С. 78]. Кроме того, мы можем говорить об общей культуре и традициях этнических корейцев СНГ, так как советский режим оставил неизгладимый след в культурной ментальности корейцев, и ни культура вновь образованных независимых государств, ни интенсификация отношений с Южной Кореей не смогли кардинальным образом изменить уклад этнических корейцев стран бывшего СССР. Поэтому в данной статье понятие корейской диаспоры России и СНГ тождественны.

Прежде чем говорить о традициях и обычаях корейцев СНГ, следует кратко осветить историю формирования корейской диаспоры в данном регионе, которую можно условно разделить на несколько этапов: 1861–1910 гг. – переселение корейцев, преимущественно бедных безземельных крестьян, с Корейского полуострова на российский Дальний Восток. 1910–1937 гг. – преимущественно политическая миграция корейской интеллигенции в Россию во время японской оккупации Корейского полуострова. 1937–1953 гг. – депортация этнических корейцев с Дальнего Востока в страны Средней Азии. 1953 г. – настоящее время – реабилитация этнических корейцев после смерти И.В. Сталина и дальнейшее расселение на территории стран бывшего СССР [2. С. 169]. Последний этап нельзя назвать завершенным, так как миграционные процессы в странах СНГ продолжают в силу мобильности корейцев и употребления русского языка во всех этих государствах. В данный момент основной тенденцией миграции является переселение корейцев из стран Средней Азии в Россию, что свойственно и другим народам.

Культура и обычаи российских корейцев претерпели немалые изменения в процессе их адаптации к новым условиям жизни и вливания в местное общество. Многие исконно корейские традиции утеряны, другие приобрели своеобразный оттенок и смысл, а есть те, которые появились уже в процессе социокультурной адаптации этнических корейцев в России. Многие ко-

рейские традиции были утеряны во время советского режима. Так как данные обычаи имели буддийские и конфуцианские корни, они отчасти несли в себе религиозный смысл, что было абсолютно недопустимо с точки зрения советской идеологии, в результате чего эти традиции искоренялись и заменялись «советской культурой». Некоторые молодые корейцы вовсе не знают корейских обычаев, а другие следуют им на интуитивном уровне, не понимая их смысл и не зная историю их появления. Отчасти сохранить традиции внутри корейской общины помогают пожилые люди, еще помнящие исконные обычаи, но их становится все меньше, а наше общество, как и в других странах, становится более глобализованным, что, несомненно, накладывает свой отпечаток, меняя культуру, традиции и общество в целом не только в России, но и в самой Южной Корее.

Чтобы понять и проанализировать обычаи корейцев СНГ, прежде всего следует обратиться к традиционным корейским ценностям, сохранившимся на Корейском полуострове еще с древних времен. К основным, исторически сформировавшимся корейским духовным ценностям можно отнести: 1) преданность государю и государству; отношения государь – подданный; 2) почтительность к старшим; уважение к учителю; отношения отец – сын; 3) преданность семье и культ предков; 4) супружеская верность; 5) преданность и верность друзьям. Данные ценности берут свое начало из конфуцианства, поэтому, несмотря на популярность христианства в Корее, в настоящее время вся жизнь и культура корейцев пронизаны духом конфуцианской философии. Многие современные корейцы, особенно молодежь, говорят, что они отошли от конфуцианских традиций, не следуют и не интересуются ими, во многом это связано с вестернизацией корейского общества, но, тем не менее, на подсознательном уровне корейцы продолжают жить по конфуцианским канонам, сами не осознавая этого. Связано это прежде всего с тем, что древние традиции настолько глубоко находятся в сознании корейского общества, что даже западный образ жизни корейцы смогли адаптировать к восточным ценностям.

Традиции и образ жизни корейцев, проживающих на Корейском полуострове, и корейцев СНГ сильно отличаются, но, тем не менее, существуют особенности, которые идентифицируют их как один этнос, объединяют с точки зрения этнического самосознания и выделяют среди других народов. Говоря об этносе, мы прежде всего говорим о его обычаях и традициях, в которых проявляются его особенности и отличительные черты. А рассматривая традиции, мы не можем

обойти стороной семейные праздники, где отражаются не только мировоззрение и ценности народа, но и его история. Корейцы любят отмечать праздники, потому что это возможность собраться вместе с семьей и поделиться своей радостью с окружающими. Традиционная система обрядов жизненного цикла в Корее включала в себя: 1) обряды, связанные с рождением ребенка; 2) обряды по случаю ста дней со дня рождения; 3) обряды по случаю первой годовщины со дня рождения; 4) обряды в связи с достижением совершеннолетия; 5) свадебные обряды; 6) обряды по случаю шестидесятилетия; 7) похоронные обряды [3. С. 105]. Характерной чертой всех этих ритуалов было то, что они носили семейный характер. Все они в целом проводились так, как было предписано китайскими сочинениями по конфуцианским канонам, хотя и имели свои национальные особенности.

Праздников в Корее много, но в данной статье будут описаны обряды перехода, а именно те, что связаны с возрастом человека: «пэкиль» – сто дней со дня рождения ребенка, «толь» – первая годовщина ребенка, «хвеган» – 60-летие человека. Эти даты, по мнению корейцев, считаются наиболее значимыми в жизни человека [4]. «Пэкиль» празднуется на сотый день со дня рождения ребенка, связано это с тем, что в древние времена младенческая смертность была очень высока, поэтому считалось, что если ребенок прожил сто дней, значит, он будет жить. «Пэкиль» пышно отмечают. Родители заранее делают приглашительные открытки и рассылают их родным и друзьям, указывая дату, место и время проведения праздника. Ровно в полдень родители выносят ребенка гостям, предварительно совершая обряд жертвоприношения (сейчас эта традиция ушла в прошлое). На праздничном столе присутствует определенный набор блюд – «чар тоги», «кадори», «чимхени», «дыби», «меги-ча», «сири тоги» [5. С. 45].

Особое значение в этот день придают одежде именинника. Ее специально шьют или покупают. Наряд ребенка должен быть ярким и красивым, часто родители после праздника оставляют одежду на память. Именинника фотографируют, праздник снимают на видеокамеру. Гости непременно стараются сфотографироваться с именинником, так как на такое знаменательное событие зачастую съезжаются почти все друзья и родственники. Южная Корея – страна небольшая, и дорога через всю страну занимает не более 5 часов, а корейцам СНГ сложнее следовать данному правилу, так как не все они живут компактно, у многих родные и близкие не только на другом конце страны, но и в других республиках бывшего Советского Союза.

Гости дарят имениннику деньги, желая ему при этом здоровья, счастья, удачи, благополучия и долгих лет жизни. У корейцев не принято дарить игрушки на «пэкиль». Возможно, это связано с тем, что они верят, что душа может жить в вещах. После поздравлений родители ребенка приглашают гостей к столу для празднования «пэкиль». В последнее время торжество могут проводить в кафе или ресторане. В этом случае родители стараются соблюсти все традиции и обычаи церемонии, хотя время празднования переносят на более позднее время – 17.00–18.00, а вынос именинника

гостям и процедуру поздравления записывают на видеокамеру [5. С. 53].

В целом хотелось бы отметить, что корейцы СНГ не всегда отмечали «пэкиль», связано это было прежде всего, с советским режимом и его пропагандой единой «советской культуры», в силу чего последние два поколения этнических корейцев в бывших странах СССР не всегда знают не только особенности, но и сам факт существования данного праздника. Тем не менее, после распада Советского Союза и интенсификации внешних связей с Республикой Корея многие представители корейской диаспоры в России стали интересоваться культурой и особенностями их исторической родины, поэтому традиция празднования «пэкиль» в СНГ стала возрождаться. «Пэкиль» считается одним из самых главных семейных событий для корейца, представители старшего поколения говорят, что на 100-й день у ребенка зарождается душа, которая формируется к годовщине «толь», поэтому ни в коем случае нельзя забывать о праздновании «пэкиль» и тогда человек проживет счастливую и долгую жизнь.

Еще одним не менее важным событием в жизни корейца является празднование первого года жизни ребенка «толь». Родители тщательно готовятся к этому торжеству, непременно заранее рассылая приглашительные открытки для гостей. Причем гостей лучше пригласить за час до планируемого празднования, так как корейцы не отличаются немецкой пунктуальностью, а время для них понятие относительное. На «толь», так же как и на празднование «пэкиль», специально шьют или покупают имениннику одежду, зачастую это «ханбок» – национальный корейский наряд, который родители также стараются сохранить на память. Гости обычно приглашают к 12 часам, так как считается, что силы духов добра и счастья особенно сильны в первой половине дня. Поэтому пожелания, высказанные в первой половине дня, естественно, имеют больше шансов сбыться, чем во второй. По другой версии, считается, что чем раньше отметят годовщину именинника, тем раньше он женится или выйдет замуж. Одной из самых важных частей празднования «толь» является столик именинника, на который выставляются разные предметы и продукты. В назначенное время гости собираются вокруг стола и смотрят, что же выберет именинник, от этого будет зависеть, как в дальнейшем сложится судьба ребенка, поэтому данный обряд непременно стараются записать на видеокамеру или сфотографировать. Каждый предмет на столе имеет свое значение. На стол обязательно выставляют: «чар тоги» – три чашки отбитого хлеба, «кхо» – чашку гороха или фасоли, «саль» – чашку риса, «чэг» – книгу, «йонпхиль» – ручку или карандаш, «гася» – ножницы для девочек, «силь» – нитки, «баниль» – иголку для девочек, «меч или стрелы» – для мальчиков, «тон» – деньги.

Так как в древние времена корейцы одухотворяли и наделяли душой окружающие предметы, считалось, что выбор ребенка предопределяет его дальнейшую судьбу. Так, дети, выбравшие «чар тоги» будут жить очень хорошо и богато. В доме всегда будет достаток, а удача не будет покидать их с рождения и до самой последней минуты. Дети, выбравшие «кхо», возможно,

будут жить не очень богато, но честно. Из них вырастут хорошие чиновники, исполнительные работники. Они будут трудолюбивы и настойчивы в достижении своих целей. У корейцев «саль» всегда олицетворял богатство и достаток. Считается, что дети, выбравшие рис, будут жить в достатке, ни в чем не зная нужды. Это будут щедрые и отзывчивые люди. А дети, выбравшие «чэг» или «йонпхиль», станут впоследствии художниками, поэтами или писателями. Они будут образованными людьми, учеными, инженерами, работниками умственного труда. Девочки, выбравшие «кася», станут портнихами, швеями и на жизнь они будут зарабатывать физическим трудом. В жизни это будут люди, про которых будут говорить «золотые руки», мастера своего дела. Характер у этих людей будет острым и колючим, как ножницы, но они будут такими же необходимыми и полезными другим людям.

Считается, что ребенка, выбравшего «силь» – нитку, ждет очень долгая жизнь. Он будет зарабатывать деньги физическим трудом, и лидерство не по нему, скорее всего, будет отличным исполнителем. Также, возможно, будет врачом, писателем, поэтом, художником, философом. Если девочка выбрала «баньль», то в жизни она будет лидером, острая на язык, как иголка. Вероятно, в будущем станет певицей. Кроме того, она будет прекрасно шить и вязать. Станет прекрасной матерью, женой и домохозяйкой. Считается, что ребенок, выбравший «тон» в жизни будет деловым и предприимчивым человеком. Удача будет сопутствовать ему во всём. Если это выбрал мальчик, то это будущий бизнесмен, если девочка – независимая и гордая женщина. В древние времена в силу постоянных военных столкновений корейцы клали на стол мальчику меч и стрелы, в настоящее время эта традиция практически забыта, так как это уже не так актуально, да и найти меч со стрелами весьма проблематично. Но раньше предполагалось, что мальчик, выбравший их, станет впоследствии воином, военным начальником или выберет службу в армии. Такие люди обладают решительным характером [5. С. 67].

После «выбора судьбы» гости дарят имениннику подарки – деньги и игрушки с пожеланием счастья и здоровья. В последнее время корейцы СНГ все чаще дарят деньги. Если гость не может присутствовать на празднике, то он передает конверт с деньгами через другого человека, непременно указывая на конверте – от кого, кому и какая сумма. После преподнесения подарков родители приглашают всех гостей за стол, где ставят множество изысканных корейских блюд, а празднование продолжается весь световой день до ухода последнего гостя [5. С. 72]. В настоящее время, так же как «пэкиль», «толь» отмечают в кафе и ресторанах. Гостей приглашают к 18.00, а обряд «выбора судьбы» заранее записывают на видеокамеру. Сейчас традиция празднования «толь» среди российских корейцев начинает возрождаться, и все больше корейцев стараются отметить данное событие по всем правилам.

В жизни каждого корейца наступает определенный момент, когда он уже может подвести первые итоги прожитых лет – 60-летний юбилей «хвегап». Именно в этот год завершается первый полный зодиакальный цикл по восточному календарю. Часто празднование проводится с большим размахом, а справлять его могут

только дети юбиляра, что является ярким примером проявления сыновней почтительности, которая в соответствии с конфуцианскими канонами ценится в Корее с давних времен. Как и на все большие семейные праздники, на «хвегап» приглашают всех друзей и родственников. Традиционно юбиляр сидит во главе стола, а перед ним стоят башни и пирамиды, выложенные из рисового печенья и корейских сладостей. В давние времена они олицетворяли богатство и благополучие. Сейчас традиции изменились и многие старинные блюда уже не готовят, а на праздник могут ставить на стол муляжи таких пирамид [5. С. 117].

Празднование юбилея традиционно начинается с поклонов имениннику. Дети юбиляров вместе со своими супругами подходят к родителям и, совершив перед ними ритуальный поклон, преподносят им подарки и символическое угощение. При приветствиях четко соблюдается старшинство: первым к родителям подходит старший сын, за ним сыновья в порядке старшинства, далее – дочери и, наконец, внуки и внучки. В тех случаях, когда у юбиляров еще живы родители, весь обряд начинается с того, что юбиляры выражают почтение своим родителям, а уже потом начинается непосредственное празднование. Гости, количество которых может достигать нескольких сотен, вручают юбилярам подарки. На «хвегап» принято дарить деньги, в то время как вещевые подарки встречаются довольно редко. После поздравлений и подарков все гости садятся за стол и начинается пышная трапеза [6. С. 312]. После окончания банкета, который длится обычно с 17.00 до 23.00, если праздник отмечают в ресторане, и до последнего гостя – если его справляют дома, дети юбиляра должны позаботиться о том, чтобы послать гостиницы с праздничного стола всем родственникам, у которых дома остались пожилые люди. Считается, что человек, отведавший угощения со стола юбиляра, проживет долгую жизнь [Там же. С. 315].

В настоящее время все более популярным становится празднование «хвегапа» в ресторанах и кафе. Есть заведения, которые даже специализируются на такого рода событиях. Часто на торжество приглашают тамаду, который руководит праздником и подсказывает имениннику и гостям, что и в какой момент нужно сделать [7]. Корейцы СНГ тоже стараются отмечать эту знаменательную дату, тем более что люди пожилого возраста лучше помнят традиционные обряды, в отличие от молодежи. Чаще этот юбилей проводят в кафе, и хотя не все знают полный набор обычаев данного праздника, традицию поздравлений и поклонов юбиляру все же стараются соблюсти. Те корейцы, чьи родители умерли рано, не дожив до «хвегапа», должны в день рождения родителя идти на кладбище и справить ему(ей) день рождения там, а по возвращении домой отметить этот праздник с близкими [8].

Все вышеперечисленные события отмечаются в разном возрасте и имеют свой особый смысл. Но во всех них можно проследить общие черты, в которых проявляется сущность корейского этноса, его культура и ценности. Так, например, корейские праздники регламентированы по времени и порядку их проведения; связано это с традицией во всем придерживаться четкого плана, поэтому довольно сложно встретить проявление какой-либо спонтанности в по-

ведении корейцев, все подчинено определенным правилам, которым следуют зачастую на интуитивном уровне. Отчетливо это выражается и в обряде выбора ребенком своей дальнейшей судьбы во время празднования «толь», и пусть сам он этого не осознает, но для родителей его выбор имеет большое значение. В древние времена этот выбор накладывал определенный отпечаток даже на последующее воспитание и образование ребенка.

Еще один важный момент проявления этнической сущности – это приглашение гостей на праздник, когда семейное событие фактически – пышное торжество с большим количеством гостей, в чем, по сути дела, выражаются почти все конфуцианские ценности: сыновняя почтительность, верность семье и друзьям, а также преданность государству, так как зачастую, особенно раньше, на праздники приглашали не только родственников и друзей, но и коллег, начальников и людей, имеющих особое социальное положение в данном селении или районе, что является выражением почтения вышестоящим чиновникам.

Что касается почитания старших и культа предков, то именно с этим связаны неотъемлемые поклоны ро-

дителям, поминание умерших предков вначале празднования, а также гостинцы с праздничного стола пожилым людям, которые не смогли прийти на торжество. Во все времена корейцы особое сакральное значение придавали числам и датам, нумерология играла большую роль в их жизни, поэтому неудивительно, что праздники, связанные с возрастом человека, отмечаются с таким размахом. В настоящее время часть обычаев канула в лету, а другая трансформировалась в соответствии с современной жизнью, но, тем не менее, общие черты, свойственные традиционным обрядам, сохраняются и по сей день, берегутся и передаются от поколения к поколению.

Российские корейцы долгое время были вынуждены отказываться от своих обычаев и традиций, следуя советской идеологии, но после распада СССР и активизации внешних связей между странами СНГ и Республикой Корея интерес этнических корейцев к своей культуре возрос. И сегодня все больше представителей корейской диаспоры СНГ стараются беречь исконно корейские ценности и следовать традициям, тем самым сохраняя основные корейские обычаи и поддерживая свою социокультурную идентичность.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Энциклопедия корейцев России. 140 лет в России.* М. : РАЕН, 2003. 1450 с.
2. *Ким Г.Н.* История иммиграции корейцев. Книга первая : Вторая половина XIX в. – 1945 г. Алматы : Дайк-пресс, 1999. 424 с.
3. *Ионова Ю.В.* Обряды, обычаи и их социальные функции в Корее: середина XIX – начало XX в. М., 1982. 232 с.
4. *Общероссийское общество корейцев.* URL: <http://www.oook-rk.ru>
5. *Ли Г.Н.* Обычаи и обряды корейцев СНГ. Практические рекомендации. Ташкент, 2001. 228 с.
6. *Ланьков А.Н.* Корея: будни и праздники. М. : Международные отношения, 2000. 480 с.,
7. *Планета Корё.* Корейцы Каракалпакстана. URL: <http://www.koryoplanet.narod.ru/60letkar.htm>
8. *Пак Сын Ы.* Культ предков в интерпретации сахалинских корейцев. URL: <http://www.arirang.ru/news/2009/09009.htm>

Статья представлена научной редакцией «История» 16 января 2012 г.